Psa

Chapter 111

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

הַלְלוּ	יָהּ	אוֹדֶה	יְהוָה	בְּכָל־	לֵבָב	בְּסוֹד	יְשָׁרִים	וְעֵדָה׃
ချီးမွမ်း	ယာ	ကျေးဇူးတော်ချီးမွမ်း	ထာဝရဘုရား	-၌အလုံးစုံ	နှလုံး	-၌အတွင်းရေး	ဖြောင့်မတ်	-နှင့်ပရိသတ်
	H3050	H3034	H3068	H3605	H3824	H5475	H3477	H5712

ငါသည် ဖြောင့်မတ်သော သူတို့၏ အစည်း အဝေး၌၎င်း၊ ပရိသတ်၌၎င်း၊ ထာဝရဘုရား၏ ဂုဏ်တော်ကို စိတ်နှလုံးအကြွင်းမဲ့ ချီးမွမ်းမည်။

2

גְּדֹלִים	מַעֲשֵׂי	יְהוָה	דְּרוּשִׁים	לְכָל־	חֶפְצֵיהֶם׃
ကြီးမြတ်	အလုပ်	ထာဝရဘုရား	ရှာ	-သို့အလုံးစုံ	အလိုဆန္ဒ-သူတို့၏
	H4639	H3068	H1875	H3605	H2656

ထာဝရဘုရား၏ အမှုတော်တို့သည် ကြီးမြတ် ကြ၏။ ကြည်ညိုသော သူတို့သည် ထိုအမှုတော်တို့ကို ရှာဖွေလိုက်စစ်တတ်ကြ၏။

3

הוֹד־	וְהָדָר	פָּעֳלוֹ	וְצִדְקָתוֹ	עֹמֶדֶת	לָעַד׃
ထူးချွန်	-နှင့်ကြီးကျယ်ခြင်း	အလုပ်-သူ၏	-နှင့်ဖြောင့်မတ်ခြင်း-သူ၏	ရပ်	-သို့ထာဝရ
H1935	H1926	H6467	H6666	H5975	H5703

စီရင်တော်မူသောအရာသည် ဘုန်းအသရေနှင့် ပြည့်စုံ၍၊ ဖြောင့်မတ်တော်မူခြင်းတရားလည်း အစဉ်အမြဲတည်၏။

4

זֵכֶר	עָשָׂה	לְנִפְלְאֹתָיו	חַנּוּן	וְרַחוּם	יְהוָה׃
အအောက်မေ့ခြင်း	ပြု	-သို့အံ့ဖွယ်-သူ၏	ကရုဏာကြွယ်ဝ	-နှင့်သနားကြင်နာ	ထာဝရဘုရား
H2143		H6381	H2587	H7349	H3068

အံ့ဘွယ်သော အမှုတော်တို့ကို အအောက်မေ့ဘို့ရာ စီရင်တော်မူပြီ။ ထာဝရဘုရားသည် ကျေးဇူးပြုတတ် သော သဘော၊ သနားစုံမက်တတ်သော သဘောနှင့် ပြည့်စုံတော်မူ၏။

5

טֶרֶף	נָתַן	לִירֵאָיו	יִזְכֹּר	לְעוֹלָם	בְּרִיתוֹ׃
အစာ	ပေး	-သို့ကြောက်ရွံ့သူ-သူ၏	သတိရ	-သို့ထာဝရ	ပဋိညာဉ်-သူ၏
H2964	H5414	H3373	H2142	H5769	H1285

ကြောက်ရွံ့ရိုသေသောသူတို့ကို ကျွေးမွေးတော် မူ၏။ ပဋိညာဉ်တရားတော်ကို အစဉ်အအောက်မေ့တော် မူ၏။

6

כֹּחַ	מַעֲשָׂיו	הִגִּיד	לְעַמּוֹ	לָתֵת	לָהֶם	נַחֲלַת	גּוֹיִם׃
တန်ခိုး	အလုပ်-သူ၏	ကြေငြာ	-သို့လူမျိုး-သူ၏	-သို့ပေး	-ကို	အမွေ	တိုင်းတပါး
	H4639	H5046		H5414		H5159	

အမှုတော်တို့၌ရှိသော တန်ခိုးကို မိမိလူတို့အား ပြ၍၊ တပါးအမျိုးသားတို့၏ အမွေကို ပေးတော်မူ၏။

7

מַעֲשֵׂי	יָדָיו	אֱמֶת	וּמִשְׁפָּט	נֶאֱמָנִים	כָּל־	פִּקּוּדָיו׃
အလုပ်	လက်-သူ၏	သစ္စာ	-နှင့်တရားစီရင်ခြင်း	ယုံကြည်	အလုံးစုံ	နည်းဥပဒေ-သူ၏
H4639	H3027	H0571	H4941	H0539	H3605	H6490

လက်တော်နှင့်ပြုသော အမှုတို့သည် သစ္စာနှင့်၎င်း၊ တရားနှင့်၎င်း ယှဉ်ကြ၏။ ပညတ်တော် အလုံးစုံ တို့သည် ဖေါက်ပြန်ခြင်းသဘောနှင့် ကင်းလွတ်ကြ၏။

8 סְמוּכִים ထောက်ပံ့ H5564 · לָעַד -သို့ထာဝရ H5703 · לְעוֹלָם -သို့ထာဝရ H5769 · עֲשׂוּיִם ပြု · בֶּאֱמֶת -၌သစ္စာ H0571 · וְיָשָׁר׃ -နှင့်ဖြောင့်မတ် H3477

> သစ္စာစောင့်ခြင်း၊ ဖြောင့်မတ်ခြင်းနှင့်ယှဉ်သော ကြောင့်၊ အစဉ်အမြဲတည်ကြ၏။

9 פְּדוּת׀ ရွေးနှုတ်ခြင်း H6304 · שָׁלַח စလွှတ် H7971 · לְעַמּוֹ -သို့လူမျိုး-သူ၏ · צִוָּה־ အမိန့်ထုတ် H6680 · לְעוֹלָם -သို့ထာဝရ H5769 · בְּרִיתוֹ ပဋိညာဉ်-သူ၏ H1285 · קָדוֹשׁ သန့်ရှင်း H6918 · וְנוֹרָא -နှင့်ကြောက်ရွံ့ H3372 · שְׁמוֹ׃ နာမတော်-သူ၏ H8034

> မိမိလူတို့၌ရွေးတော်မူခြင်း ကျေးဇူးကို ပြုတော် မူ၏။ ပဋိညာဉ်တရားတော်ကို အစဉ်အမြဲထားတော် မူ၏။ နာမတော်သည်
> သန့်ရှင်း၏။ ကြောက်ရွံ့ရိုသေဘွယ် ဖြစ်၏။

10 רֵאשִׁית အစ H7225 · חָכְמָה׀ ပညာ H2451 · יִרְאַת ကြောက်ရွံ့ခြင်း H3374 · יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 · שֵׂכֶל ဉာဏ် H7922 · טוֹב ကောင်း · לְכָל־ -သို့အလုံးစုံ H3605 · עֹשֵׂיהֶם ပြုသူတို့၏ · תְּהִלָּתוֹ ချီးမွမ်းခြင်း-သူ၏ H8416 · עֹמֶדֶת ရပ် H5975 · לָעַד׃ ထာဝရ H5703

> ထာဝရဘုရားကို ကြောက်ရွံ့သော သဘောသည် ပညာ၏ အချုပ်အခြာဖြစ်၏။ ပညတ်တော်တို့ကို စောင့်ရှောက်သမျှသော
> သူတို့သည် ကောင်းသောဉာဏ် ရှိကြ၏။ ဂုဏ်အသရေတော်သည် အစဉ်အမြဲတည် သတတည်း။